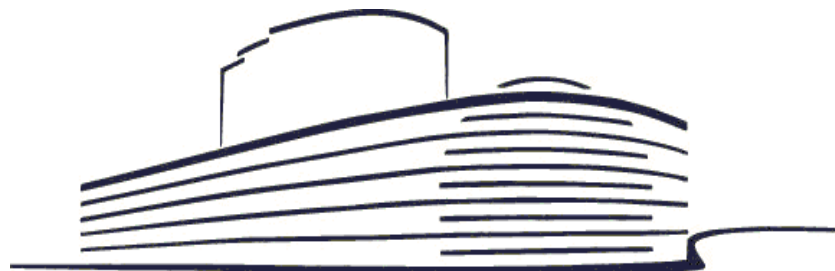


EUROPOS PARLAMENTAS



2006 - 2007



2006 m. rugsėjo 7 d.
ketvirtadienis

posėdis

PROTOKOLAS

P6_PV(2006)09-07

PE 378.311

LT

LT

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI

*	Bendradarbiavimo procedūra
** I	Bendradarbiavimo procedūra: pirmasis svarstymas
** II	Bendradarbiavimo procedūra: antrasis svarstymas
***	Pritarimo procedūra
***I	Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas
***II	Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas
***III	Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra priklauso nuo Komisijos siūlomo teisinio pagrindo)

INFORMACIJA DĖL BALSUOTI SKIRTO LAIKO

Jeigu nenurodyta kitaip, pranešėjai prieš balsavimą raštu informavo pirmininką apie savo poziciją dėl pakeitimų.

PARLAMENTO KOMITETŲ PAVADINIMŲ SANTRUMPOS

AFET	Užsienio reikalų komitetas
DEVE	Vystymosi komitetas
INTA	Tarptautinės prekybos komitetas
BUDG	Biudžeto komitetas
CONT	Biudžeto kontrolės komitetas
ECON	Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas
EMPL	Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
ENVI	Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos politikos komitetas
ITRE	Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas
IMCO	Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas
TRAN	Transporto ir turizmo komitetas
REGI	Regioninės plėtros komitetas
AGRI	Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas
PECH	Žuvininkystės komitetas
CULT	Kultūros ir švietimo komitetas
JURI	Teisės reikalų komitetas
LIBE	Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
AFCO	Konstitucinių reikalų komitetas
FEMM	Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas
PETI	Peticijų komitetas

FRAKCIJŲ PAVADINIMŲ SANTRUMPOS

PPE-DE	Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) ir Europos demokratų frakcija
PSE	Socialistų frakcija Europos Parlamente
ALDE	Liberalų ir demokratų aljanso už Europą frakcija
Verts/ALE	Žaliųjų frakcija / Europos laisvasis aljansas
GUE/NGL	Europos vieningųjų kairiųjų jungtinė frakcija / Šiaurės šalių žalieji kairieji
IND/DEM	Nepriklausomybės / demokratijos frakcija
UEN	Sąjungos už tautų Europą frakcija
NI	Nepriklausomi Parlamento nariai

Turinys

1. Posėdžio pradžia.....	3
2. Gauti dokumentai.....	3
3. Asignavimų perkėlimas.....	4
4. Keleivių asmens duomenų naudojimas. ES ir JAV susitarimas dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo (diskusijos).....	5
5. Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsauga kaimo vietovėse ir salose (diskusijos)..	5
6. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas.....	6
7. Balsuoti skirtas laikas.....	7
7.1. EB prisijungimas prie Hagos konferencijos (tarptautinė privatinė teisė) *** (balsavimas).....	7
7.2. ES ir Kinijos santykiai (balsavimas).....	7
7.3. Ekologinio žuvininkystės produktų ženklinimo sistemos (balsavimas).....	8
7.4. Padėtis Vidurio Rytuose (balsavimas).....	8
7.5. Miškų gaisrai ir potvyniai (balsavimas).....	8
7.6. Derybų dėl Dohos vystymosi darbotvarkės (DVD) sustabdymas (balsavimas).....	9
7.7. Medikamentų falsifikavimas (balsavimas).....	10
7.8. Europos sutarčių teisė (balsavimas).....	10
7.9. Europos Parlamento dalyvavimas Hagos konferencijos darbe Bendrijai prisijungus prie šios konferencijos (balsavimas).....	10
7.10. ES ir JAV susitarimas dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo (balsavimas).....	11
7.11. Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsauga kaimo vietovėse ir salose (balsavimas).....	11
8. Paaiškinimai dėl balsavimo.....	11
9. Balsavimo pataisymai ir ketinimai.....	12
10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas.....	13
11. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos)	

.....	13
11.1. Šri Lanka	13
11.2. Prieglobsčio prašytojai iš Šiaurės Korėjos, ypač Tailande.....	13
11.3. Zimbabvė.....	14
12. Balsuoti skirtas laikas.....	14
12.1. Šri Lanka (balsavimas).....	14
12.2. Prieglobsčio prašytojai iš Šiaurės Korėjos, ypač Tailande (balsavimas).....	15
12.3. Zimbabvė (balsavimas).....	15
13. Parlamento sudėtis.....	16
14. Komitetų ir delegacijų sudėtis	16
15. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų.....	16
16. Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis).....	18
17. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas.....	19
18. Kitų posėdžių kalendorinis planas.....	19
19. Sesijos atidėjimas.....	19
DALYVIŲ SĄRAŠAS.....	21

PROTOKOLAS

PIRMININKAVO: Miroslav OUZKÝ
Pirmininko pavaduotojas

1. Posėdžio pradžia

Posėdis pradėtas 10.05 val.

2. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) Tarybos ir Komisijos:

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 89/391/EEB, jos atskiras direktyvas ir Tarybos direktyvas 83/477/EEB, 91/383/EEB, 92/29/EEB bei 94/33/EB, siekiant supaprastinti ir racionalizuoti praktinio įgyvendinimo ataskaitas (COM(2006)0390 - C6-0242/2006 – 2006/0127(COD)).

perduota	atsakingam komitetui :	EMPL
	nuomonė :	ENVI, ITRE

- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento nustatančio Baltijos jūros menkių išteklių ir žvejybos būdų, kuriais žvejojami tie ištekliai, daugiamečių planą (COM(2006)0411 - C6-0281/2006 – 2006/0134 (CNS)).

perduota	atsakingam komitetui :	PECH
	nuomonė :	ENVI

- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (COM(2006)0363 - C6-0282/2006 – 2006/0122(CNS)).

perduota	atsakingam komitetui :	PECH
	nuomonė :	DEVE, BUDG

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (Euratomas, EB) dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai (Kodifikuota redakcija) (COM(2006)0477 - C6-0290/2006 – 2006/0159(COD)).

perduota	atsakingam komitetui :	JURI
----------	---------------------------	------

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių galinio registracinio numerio ženklo tvirtinimo vietos (Kodifikuota redakcija) (COM(2006)0478 - C6-0291/2006 – 2006/0161(COD)).

perduota	atsakingam komitetui :	JURI
----------	---------------------------	------

- Pasiūlymas perkelti DEC 22/2006 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2006)0715 - C6-0292/2006 – 2006/2219(GBD)).

perduota atsakingam BUDG
komitetui :

- Pasiūlymas perkelti DEC 36/2006 asignavimus. III skirsnis. Komisija (SEC(2006)1061 - C6-0293/2006 – 2006/2220(GBD)).

perduota atsakingam BUDG
komitetui :

2) Parlamento narių:

2.1) pasiūlymai dėl rezoliucijų (113 straipsnis)

- Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen dėl Europos tarpdisciplininės konferencijos demografijos, visuomenės senėjimo ir europinės tapatybės klausimais (B6-0462/2006).

perduota atsakingam EMPL
komitetui :
nuomonė : FEMM, DEVE, AFET, LIBE

- Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen dėl Turkijos ministro pirmininko Recep Tayyip Erdogan pasiūlymų ir žodžio laisvės (B6-0463/2006).

perduota atsakingam AFET
komitetui :

- Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen dėl nelegalių migrantų įteisinimo Europos Sąjungos šalyse (B6-0506/2006).

perduota atsakingam LIBE
komitetui :
nuomonė : FEMM, DEVE, AFET

2.2) Pasiūlymas keisti Darbo tvarkos taisykles (Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnis)

- Joseph Daul dėl 46 (Komitetų nuomonės) ir 47 (Glaudesnis bendradarbiavimas tarp komitetų) straipsnių pakeitimų.

perduota atsakingam AFCO
komitetui :

3. Asignavimų perkėlimas

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0229/2006 - SEC(2006)0716) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 23/2006.

Atsižvelgęs į Tarybos nuomonę, jis nusprendė atmesti visą pasiūlymą perkelti asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento 24 straipsnio 3 dalies nuostatas.

o
o o o

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos (C6-0278/2006 - SEC(2006)1046) pasiūlymą perkelti asignavimus DEC 34/2006.

Remdamasis 2002 m. birželio 25 d. finansinio reglamento 24 straipsnio 2 dalimi jis leido perkelti visus asignavimus.

4. Keleivių asmens duomenų naudojimas. ES ir JAV susitarimas dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Keleivių asmens duomenų naudojimas

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento rekomendacijos Tarybai dėl derybų siekiant susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo siekiant užkirsti kelią terorizmui ir tarptautinio masto nusikalstamumui, įskaitant organizuotą nusikalstamumą, ir siekiant kovoti su šiais reiškiniais [2006/2193(INI)] - Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas. Pranešėja: Sophia in 't Veld (A6-0252/2006)

Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) padarė pareiškimą.

Sophia in 't Veld pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Carlos Coelho PPE-DE frakcijos vardu, Martine Roure PSE frakcijos vardu, Sarah Ludford ALDE frakcijos vardu, Cem Özdemir Verts/ALE frakcijos vardu, Giusto Catania GUE/NGL frakcijos vardu, Gerard Batten IND/DEM frakcijos vardu, Frank Vanhecke , nepriklausomas Parlamento narys, Hubert Pirker, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Ioannis Varvitsiotis, Edith Mastenbroek, Marco Cappato, Athanasios Pafilis, Charlotte Cederschiöld, Michael Cashman, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Franco Frattini.

PIRMININKAVO: Gérard ONESTA
Pirmininko pavaduotojas

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *punktas 7.10 protokolo 07.09.2006.*

5. Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsauga kaimo vietovėse ir salose (diskusijos)

Pranešimas dėl Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsaugos kaimo vietovėse ir salose [2006/2050(INI)] - Kultūros ir švietimo komitetas. Pranešėjas: Nikolaos Sifunakis (A6-0260/2006)

Nikolaos Sifunakis pristatė pranešimą.

Kalbėjo Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Kalbėjo: Vasco Graça Moura PPE-DE frakcijos vardu, Christa Prets PSE frakcijos vardu, Helga Trüpel Verts/ALE frakcijos vardu, Zdzisław Zbigniew Podkański UEN frakcijos vardu, Thomas Wise IND/DEM frakcijos vardu, Luca Romagnoli , nepriklausomas Parlamento narys, Manolis Mavrommatis, Maria Badia I Cutchet, Bernat Joan i Marí, Janusz Wojciechowski, Andreas Mölzer, Ljudmila Novak, Antonio López-Istúriz White, Giuseppe Castiglione ir Franco Frattini.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *punktas 7.11 protokolo 07.09.2006.*

(Posėdis sustabdytas 11.55 val. prieš balsavimą ir atnaujintas 12.00 val.)

PIRMININKAVO: Pierre MOSCOVICI
Pirmininko pavaduotojas

6. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas

Pirmininkas, remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnio 1 dalimi, pranešė, kad buvo gautos šios Tarybos bendrosios pozicijos su nurodytomis jas patvirtinti paskatinusiomis priežastimis ir Komisijos pozicija:

- 2006 m. liepos 24 d. Tarybos priimta Bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį veiksmų programą mokymosi visą gyvenimą srityje (06237/3/2006 - C6-0274/2006 - 2004/0153(COD))

perduota atsakingam komitetui: CULT;

- 2006 m. liepos 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį 2007–2013 m. programą „Veiklus jaunimas“ (06236/3/2006 - C6-0273/2006 - 2004/0152(COD))

perduota atsakingam komitetui: CULT;

- 2006 m. liepos 18 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį Bendrijos užimtumo ir socialinio solidarumo programą – PROGRESS (06282/3/2006 - C6-0272/2006 - 2004/0158(COD))

perduota atsakingam komitetui: EMPL;

- 2006 m. liepos 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) įgyvendinimo (06233/2/2006 - C6-0271/2006 - 2004/0151(COD))

perduota atsakingam komitetui: CULT;

- 2006 m. liepos 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl paslaugų vidaus rinkoje (10003/4/2006 - C6-0270/2006 - 2004/0001(COD))

perduota atsakingam komitetui: IMCO;

- 2006 m. liepos 18 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį programą „Kultūra“ (2007–2013 m.) (06235/3/2006 - C6-0269/2006 - 2004/0150(COD))

perduota atsakingam komitetui: CULT;

- 2006 m. birželio 27 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo, siekiant suderinti ją su Reglamentu (EB) Nr. .../2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiančiu Europos cheminių medžiagų agentūrą (07525/3/2006 - C6-0268/2006 - 2003/0257(COD))

perduota atsakingam komitetui: ENVI;

- 2006 m. birželio 27 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantį Europos cheminių medžiagų agentūrą ir iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 1999/45/EB ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, taip pat Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas Nr. 91/155/EEB, Nr. 93/67/EEB, Nr. 93/105/EB ir 2000/21/EB (07524/8/2006 - C6-0267/2006 - 2003/0256(COD))

perduota atsakingam komitetui: ENVI.

Trijų mėnesių terminas, per kurį Parlamentas turi patvirtinti savo poziciją, prasidės kitą dieną, t. y. 2006 09 08.

7. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t.t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

7.1. EB prisijungimas prie Hagos konferencijos (tarptautinė privatinė teisė) * (balsavimas)**

Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos prisijungimo prie Hagos tarptautinės privatinės teisės konferencijos [07591/2006 - C6-0138/2006 - 2005/0251(AVC)] - Teisės reikalų komitetas. Pranešėja: Diana Wallis (A6-0250/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 1)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta (P6_TA(2006)0345).

Parlamentas davė pritarimą.

7.2. ES ir Kinijos santykiai (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Kinijos santykių [2005/2161(INI)] - Užsienio reikalų komitetas. Pranešėjas: Bastiaan Belder (A6-0257/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 2)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0346).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Charles Tannock pateikė žodinį pakeitimą po 53 dalies, kuris buvo priimtas;
- Hannes Swoboda prieš galutinį balsavimą patikslino PSE frakcijos poziciją;
- Georg Jarzembowski dėl šio pasisakymo;
- Cristiana Muscardini dėl procedūros.

7.3. Ekologinio žuvininkystės produktų ženklavimo sistemos (balsavimas)

Pranešimas dėl Komisijos komunikato Tarybai, Europos Parlamentui ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui dėl diskusijos apie Bendrijos požiūrį į ekologinio žuvininkystės produktų ženklavimo sistemas [2005/2189(INI)] - Žuvininkystės komitetas. Pranešėja: Carmen Fraga Estévez (A6-0219/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 3)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0347).

7.4. Padėtis Vidurio Rytuose (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0469/2006, B6-0472/2006, B6-0477/2006, B6-0481/2006, B6-0486/2006 ir B6-0487/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 4)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0469/2006

(keičiama B6-0469/2006, B6-0472/2006, B6-0477/2006, B6-0481/2006, B6-0486/2006 ir B6-0487/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Bogusław Sonik, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jana Hybášková, Antonio Tajani ir Vito Bonsignore PPE-DE frakcijos vardu,
Martin Schulz, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Véronique De Keyser ir Carlos Carnero González PSE frakcijos vardu,
Philippe Morillon ALDE frakcijos vardu,
Daniel Cohn-Bendit ir Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu,
Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu,
Cristiana Muscardini, Konrad Szymański, Ģirts Valdis Kristovskis ir Inese Vaidere UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0348).

7.5. Miškų gaisrai ir potvyniai (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0460/2006, B6-0466/2006, B6-0473/2006, B6-0474/2006, B6-0475/2006 ir B6-0478/2006

(Carmen Fraga Estévez pasirašė pasiūlymą dėl rezoliucijos B6-0460/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 5)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0460/2006

(keičiama B6-0460/2006, B6-0466/2006, B6-0473/2006, B6-0474/2006, B6-0475/2006 ir B6-0478/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Konstantinos Hatzidakis, José Ribeiro e Castro, Ioannis Kasoulides, Françoise Grossetête, Antonio Tajani, Yiannakis Matsis, Margie Sudre, Antonios Trakatellis, Esther Herranz García, Francisco José Millán Mon, Ioannis Varvitsiotis, Duarte Freitas, Antonio López-Istúriz White, Carmen Fraga Estévez, Gerardo Galeote ir João de Deus Pinheiro PPE-DE frakcijos vardu,
Rosa Miguélez Ramos, Antolín Sánchez Presedo, Edite Estrela, Stavros Lambrinidis PSE frakcijos vardu,
Josu Ortuondo Larrea, Ignasi Guardans Cambó, Jan Mulder ir Vittorio Prodi ALDE frakcijos vardu,
Satu Hassi ir Raül Romeva i Rueda Verts/ALE frakcijos vardu,
Willy Meyer Pleite, Ilda Figueiredo, Vincenzo Aita, Pedro Guerreiro ir Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL frakcijos vardu,
Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Sebastiano (Nello) Musumeci, Zdzisław Zbigniew Podkański ir Janusz Wojciechowski UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0349).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Martin Schulz PSE frakcijos vardu paprašė, kad 5 pakeitimo tekste nuoroda į Ispaniją būtų išbraukta arba kad būtų minimi ir kiti susiję regionai;

- Gerardo Galeote dėl šio pasisakymo;

- Martin Schulz pateikė 5 pakeitimo žodinį pakeitimą.

Daugiau kaip 37 Parlamento nariai nepritarė šiam pakeitimui, todėl jis nebuvo priimtas.

7.6. Derybų dėl Dohos vystymosi darbotvarkės (DVD) sustabdymas (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0465/2006, B6-0468/2006, B6-0470/2006, B6-0479/2006, B6-0480/2006 ir B6-0484/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 6)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0465/2006

(keičiama B6-0465/2006, B6-0468/2006, B6-0470/2006, B6-0480/2006 ir B6-0484/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Robert Sturdy ir Georgios Papastamkos PPE-DE frakcijos vardu,

Harlem Désir ir Erika Mann PSE frakcijos vardu,
Johan Van Hecke ALDE frakcijos vardu,
Caroline Lucas ir Alain Lipietz Verts/ALE frakcijos vardu,
Seán Ó Neachtain ir Cristiana Muscardini UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0350).

(Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0479/2006 yra anuliuojamas.)

7.7. Medikamentų falsifikavimas (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0467/2006, B6-0476/2006, B6-0482/2006, B6-0483/2006, B6-0485/2006 ir B6-0505/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 7)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0467/2006

(keičiama B6-0467/2006, B6-0476/2006, B6-0482/2006, B6-0483/2006, B6-0485/2006 ir B6-0505/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Maria Martens PPE-DE frakcijos vardu,
Miguel Angel Martínez Martínez ir Margrietus van den Berg PSE frakcijos vardu,
Thierry Cornillet ALDE frakcijos vardu,
Marie-Hélène Aubert, Carl Schlyter ir Caroline Lucas Verts/ALE frakcijos vardu,
Vittorio Agnoletto ir Mary Lou McDonald GUE/NGL frakcijos vardu,
Girts Valdis Kristovskis ir Eoin Ryan UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0351)

7.8. Europos sutarčių teisė (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0464/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 8)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0352).

7.9. Europos Parlamento dalyvavimas Hagos konferencijos darbe Bendrijai prisijungus prie šios konferencijos (balsavimas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0459/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0353).

7.10. ES ir JAV susitarimas dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento rekomendacijos Tarybai dėl derybų siekiant susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl Keleivių duomenų įrašų (PNR) informacijos naudojimo siekiant užkirsti kelią terorizmui ir tarptautinio masto nusikalstamumui, įskaitant organizuotą nusikalstamumą, ir siekiant kovoti su šiais reiškiniais [2006/2193(INI)] - Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas. Pranešėja: Sophia in 't Veld (A6-0252/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 9)

PASIŪLYMAS DĖL REKOMENDACIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0354).

7.11. Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsauga kaimo vietovėse ir salose (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos gamtos, architektūros ir kultūros paveldo apsaugos kaimo vietovėse ir salose [2006/2050(INI)] - Kultūros ir švietimo komitetas. Pranešėjas: Nikolaos Sifunakis (A6-0260/2006)

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 10)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0355).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Nikolaos Sifunakis (pranešėjas) pateikė 19 dalies žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas.

8. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pranešimas: Bastiaan Belder - A6-0257/2006: Philip Claeys;

Padėtis Vidurio Rytuose (RC-B6-0469/2006): Marco Cappato ir Romano Maria La Russa;

Europos sutarčių teisė (RC-B6-0464/2006): Bruno Gollnisch.

9. Balsavimo pataisymai ir ketinimai

Balsavimo pataisymai:

Balsavimo pataisymai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo pataisymų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo pataisymų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

Balsavimo ketinimai:

Pranešta apie ketinimus balsuoti taip:

Pranešimas: Bastiaan Belder - A6-0257/2006

rezoliucija (visa)

už: Thomas Mann, Mario Mantovani, Jan Mulder, José Javier Pomés Ruiz, Rainer Wieland, susilaikė: Kathy Sinnott.

pakeitimas 14

už: José Javier Pomés Ruiz.

pakeitimas 29

prieš: José Javier Pomés Ruiz.

pakeitimas 39

prieš: José Javier Pomés Ruiz.

pakeitimas 31

prieš: José Javier Pomés Ruiz, Miroslav Ouzký.

pakeitimas 34

prieš: José Javier Pomés Ruiz.

pakeitimas 48

prieš: Charlotte Cederschiöld.

Eija-Riitta Korhola pranešė, kad jos balsavimo pultelis neveikė.

Pranešimas: Carmen Fraga Estévez - A6-0219/2006

rezoliucija (visa)

už: Elmar Brok.

Padėtis Vidurio Rytuose RC-B6-0469/2006

konstatuojamoji dalis B, 1 dalis

už: Christine De Veyrac.

Miškų gaisrai ir potvyniai RC-B6-0460/2006

pakeitimas 5, 1 dalis

už: Marie Anne Isler Béguin, Luís Queiró, Barbara Weiler, Panagiotis Beglitis.
pakeitimas 5, 2 dalis
prieš: Luís Queiró.

Pranešimas: Nikolaos Sifunakis - A6-0260/2006
dalis 8

prieš: Gunnar Hökmark.

(Posėdis sustabdytas 12.40 val. ir atnaujintas 15.00 val.)

PIRMININKAVO: Mario MAURO
Pirmininko pavaduotojas

10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

o
o o o

Posėdžio data: 2006 09 05.

David Martin informavo pirmininką, kad jis dalyvavo, bet nebuvo įrašytas į posėdžių lankomumo sąrašą.

11. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos)

(Pasiūlymų dėl rezoliucijų pavadinimus ir autorius žiūrėti punktas 3 protokolo 05.09.2006)

11.1. Šri Lanka

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0471/2006, B6-0490/2006, B6-0491/2006, B6-0492/2006, B6-0493/2006 ir B6-0503/2006

Jean Lambert, Marcin Libicki, Erik Meijer, Neena Gill, Geoffrey Van Orden ir Elizabeth Lynne pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Thomas Mann PPE-DE frakcijos vardu, Robert Evans PSE frakcijos vardu, Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu, Bernd Posselt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marianne Mikko ir Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *punktas 12.1 protokolo 07.09.2006.*

11.2. Prieglobsčio prašytojai iš Šiaurės Korėjos, ypač Tailande

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0489/2006, B6-0494/2006, B6-0496/2006, B6-0498/2006 ir B6-0501/2006

Erik Meijer, Bernd Posselt, Marcin Libicki, Paulo Casaca ir Marco Cappato pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Marios Matsakis ALDE frakcijos vardu, Kathy Sinnott IND/DEM frakcijos vardu, Marek Aleksander Czarnecki, nepriklausomas Parlamento narys, ir Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

pavaduotojas).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *punktas 12.2 protokolo 07.09.2006.*

11.3. Zimbabvė

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0488/2006, B6-0495/2006, B6-0497/2006, B6-0499/2006, B6-0500/2006 ir B6-0502/2006

Jaromír Kohlíček, Geoffrey Van Orden, Karin Scheele, Marcin Libicki, Raül Romeva i Rueda ir Marios Matsakis pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Michael Gahler PPE-DE frakcijos vardu, Józef Pinior PSE frakcijos vardu, Alyn Smith Verts/ALE frakcijos vardu, Koenraad Dillen, nepriklausomas Parlamento narys, John Attard-Montalto, Ryszard Czarnecki ir Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *punktas 12.3 protokolo 07.09.2006.*

12. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t.t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

12.1. Šri Lanka (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0471/2006, B6-0490/2006, B6-0491/2006, B6-0492/2006, B6-0493/2006 ir B6-0503/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktą 12)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0471/2006

(keičiama B6-0471/2006, B6-0492/2006, B6-0493/2006 ir B6-0503/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Geoffrey Van Orden, Thomas Mann, Charles Tannock ir Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu, Pasqualina Napoletano, Robert Evans, Neena Gill ir Emilio Menéndez del Valle PSE frakcijos vardu,

Sajjad Karim, Marios Matsakis ir Elizabeth Lynne ALDE frakcijos vardu, Jean Lambert Verts/ALE frakcijos vardu.

Priimta (*P6_TA(2006)0356*).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Michael Gahler pateikė 5 ir 15 dalių žodinius pakeitimus, kurie buvo priimti;
- Geoffrey Van Orden pateikė 1 pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas;
- Robert Evans pateikė 5/rév pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas (taip pakeistas 5/rév pakeitimas vėliau buvo atmetas).

(Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0490/2006 ir B6-0491/2006 yra anuluojami.)

12.2. Prieglobsčio prašytojai iš Šiaurės Korėjos, ypač Tailande (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0489/2006, B6-0494/2006, B6-0496/2006, B6-0498/2006 ir B6-0501/2006

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 13)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0489/2006

(keičiama B6-0489/2006, B6-0494/2006, B6-0496/2006, B6-0498/2006 ir B6-0501/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Hubert Pirker, Georg Jarzembowski, Charles Tannock ir Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu,
Pasqualina Napoletano ir Andres Tarand PSE frakcijos vardu,
Marco Pannella, Marios Matsakis, Marco Cappato ir István Szent-Iványi ALDE frakcijos vardu,
Gérard Onesta ir Gisela Kallenbach Verts/ALE frakcijos vardu,
Giusto Catania GUE/NGL frakcijos vardu,
Gintaras Didžiokas ir Michał Tomasz Kamiński UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0357).

12.3. Zimbabvė (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0488/2006, B6-0495/2006, B6-0497/2006, B6-0499/2006, B6-0500/2006 ir B6-0502/2006

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, punktas 14)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS B6-0488/2006

Atmesta.

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0495/2006

(keičiama B6-0495/2006, B6-0497/2006, B6-0499/2006, B6-0500/2006 ir B6-0502/2006):

pateiktas šių Parlamento narių:

Geoffrey Van Orden, Charles Tannock ir Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu,
Pasqualina Napoletano ir Glenys Kinnock PSE frakcijos vardu,
Johan Van Hecke, Marios Matsakis ir Jan Mulder ALDE frakcijos vardu,

Raül Romeva i Rueda ir Margrete Auken Verts/ALE frakcijos vardu,
Girts Valdis Kristovskis ir Eoin Ryan UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0358).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Michael Gahler pateikė 19 dalies žodinių pakeitimą, kuris buvo priimtas.

13. Parlamento sudėtis

Jonas Sjöstedt raštu pranešė apie savo atsistatydinimą iš Europos Parlamento narių nuo 2006 09 27.

Vadovaudamasis Darbo tvarkos taisyklių 4 straipsnio 1 dalimi, Parlamentas konstatavo, kad yra laisva Parlamento nario vieta ir apie tai informavo atsakingą valstybę narę.

14. Komitetų ir delegacijų sudėtis

PPE-DE ir PSE frakcijų prašymu Parlamentas patvirtino šiuos paskyrimus:

CONT komitetas

- Antonio De Blasio vietoj Béla Glattfelder
- Brian Simpson.

AGRI komitetas

- Brian Simpson.

LIBE komitetas

- Panayiotis Demetriou vietoj Antonio Tajani.

Delegacija ryšiams su Australija ir Naująja Zelandija

- Brian Simpson.

15. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų

Leidimas rengti pranešimus savo iniciatyva (Darbo tvarkos taisyklių 114 straipsnis)

LIBE komitetas

- Europos duomenų bazių teisingumo ir vidaus reikalų srityje suderinamumas ir sąveika (2006/2203 (INI)) ;

- Įgaliojimas pradėti derybas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl susitarimo dėl PNR duomenų naudojimo siekiant kovoti su terorizmu ir tarptautiniu nusikalstamumu, įskaitant organizuotą nusikalstamumą (2006/2193(INI)) .

Leidimas rengti pranešimus savo iniciatyva (Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnis)

DEVE komitetas

- ES santykiai su Ramiojo vandenyno salomis. Tvirtesnės partnerystės strategija (2006/2204(INI))

(nuomonė: PECH, ENVI, ITRE, INTA);

- Siekiant gausesnės ir geresnės ES paramos: 2006 m. paramos veiksmingumo didinimo priemonių rinkinys (2006/2208(INI))
(nuomonė: AFET, BUDG, INTA).

ECON komitetas

- Europos centrinio banko metinė ataskaita (2006/2206(INI))

- Žalioji knyga. Ieškiniai dėl žalos, patirtos pažeidus EB antimonopolines taisykles (2006/2207 (INI))
(nuomonė: ITRE, JURI, IMCO).

ITRE komitetas

- Siekiant sukurti Europos radijo spektro politiką (2006/2212(INI))
(nuomonė: CULT, IMCO).

FEMM komitetas

- Moterų vaidmuo socialiniame, ekonominiame ir politiniame Turkijos gyvenime (2006/2214(INI))
(nuomonė: AFET).

TRAN komitetas

- Pirmojo geležinkelių transporto teisės aktų rinkinio įgyvendinimas (2006/2213(INI))
(nuomonė: EMPL).

ENVI komitetas

- Teminė tausaus gamtos išteklių naudojimo strategija (2006/2210(INI))
(nuomonė: ITRE).

BUDG komitetas

- Europos Sąjungos nuosavų išteklių ateitis (2006/2205(INI))
(nuomonė: AFCO, REGI).

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas (Darbo tvarkos taisyklių 47 straipsnis)

ECON komitetas

- Žalioji knyga. Ieškiniai dėl žalos, patirtos pažeidus EB antimonopolines taisykles (2006/2207 (INI))
(nuomonė: ITRE, IMCO)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas ECON, JURI
(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2006 09 04)
(Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2006 09 04).

AFET komitetas

- Finansinė priemonė, skirta skatinti demokratiją ir pagarbą žmogaus teisėms visame pasaulyje (COM(2006)0354 - C6-0206/2006 - 2006/0116(COD))
 (nuomonė: FEMM, BUDG)
 Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas AFET, DEVE
 (Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2006 07 06)
 (Atsižvelgiant į Pirmininkų sueigos sprendimą 2006 07 06).

Perdavimas komitetams

INTA komitetas

- Vyno rinkos bendro organizavimo reforma (2006/2109(INI))
 perduota atsakingam komitetui: AGRI
 nuomonė: INTA;

- Biotechnologijos. Europos žemės ūkio perspektyva ir uždaviniai. (2006/2059(INI))
 perduota atsakingam komitetui: AGRI
 nuomonė: ENVI, ITRE, INTA.

Sprendimas rengti pranešimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnį

AFCO komitetas

- Darbo tvarkos taisyklių 29 straipsnio („Fracijų kūrimas“) pakeitimas (2006/2201(REG));

- Darbo tvarkos taisyklių pakeitimai, susiję su narių statutu (2006/2195(REG));

- 201 straipsnio pakeitimas: klausimo perdavimas nagrinėti atsakingam komitetui, kilus abejonių dėl Darbo tvarkos taisyklių taikymo ar aiškinimo (2006/2192(REG)).

16. Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Parašų skaičius, surinktas už į registrą įrašytus rašytinius pareiškimus (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 3 dalis):

Dokumento Nr.	Autorius	Parašai
38/2006	Carl Schlyter, Paulo Casaca, Karl-Heinz Florenz, Mojca Drčar Murko ir Caroline Lucas	417
39/2006	Cristiana Muscardini	54
40/2006	Margrietus van den Berg, Jean-Marie Cavada, Harlem Désir ir Caroline Lucas	129
41/2006	Felekna Uca, Raúl Romeva i Rueda, Karin Scheele, Jürgen Schröder ir Nicholson of Winterbourne	190
42/2006	Georgios Karatzaferis	31
43/2006	Adriana Poli Bortone	20
44/2006	Mario Borghezio	6
45/2006	Mario Borghezio	37
46/2006	Jamila Madeira, Ana Maria Gomes, Anna Záborská, Luisa Morgantini ir Miguel Angel Martínez Martínez	54

47/2006	Caroline Lucas ir Angelika Beer	45
48/2006	Bogusław Rogalski	16
49/2006	Alessandra Mussolini	28
50/2006	Sylwester Chruszcz	14
51/2006	Daniel Stroj ir Jaromír Kohlíček	9
52/2006	Maciej Marian Giertych	25
53/2006	Thierry Cornillet	58
54/2006	Mario Borghezio	12
55/2006	Maciej Marian Giertych	12
56/2006	Daniel Stroj	4
57/2006	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Adriana Poli Bortone, Wojciech Roszkowski ir Mieczysław Edmund Janowski	72
58/2006	Luís Queiró, Jacek Saryusz-Wolski, Vasco Graça Moura, Roberts Zile ir Ewa Hedkvist Petersen	41
59/2006	Alessandra Mussolini	20
60/2006	Alessandra Mussolini	4
61/2006	Amalia Sartori, John Bowis, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines ir Thomas Ulmer	129
62/2006	Robert Evans, Eva Lichtenberger, Jeanine Hennis-Plasschaert ir Emanuel Jardim Fernandes	26
63/2006	Bogusław Rogalski	14

17. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 172 straipsnio 2 dalimi, šios dienos posėdžio protokolas bus pateiktas Parlamentui patvirtinti kito posėdžio pradžioje.

Parlamentui sutinkant, priimti tekstai bus nedelsiant perduoti atitinkamoms institucijoms.

18. Kitų posėdžių kalendorinis planas

Kiti posėdžiai vyks nuo 2006 09 25 iki 2006 09 28.

19. Sesijos atidėjimas

Europos Parlamento sesija buvo atidėta.

Posėdis baigtas 16.20 val.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Josep Borrell Fontelles
Pirmininkas

DALYVIŲ SARAŠAS

7.9.2006

Pasirašė:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Ayala Sender, Ayuso, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, van den Berg, Berger, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräble, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnoek, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Kohlčcek, Konrad, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lechner, Le Foll, Lhideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor

Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pȩk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poinant, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Reynaud, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samuelsen, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Stebětójai

Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Becșenescu, Bliznashki, Ciornei, Cioroianu, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Ganț, Hogeia, Ilchev, Ivanova, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Morțun, Păparizov, Parvanova, Podgorean, Popa, Popeangă, Silaghi, Țicău, Vigenin